

## الباب الأول

### مقدمة

#### أ. خلفية البحث

أحد فروع علم اللغة مؤثر على التعليم اللغة العربية هو تعليم القواعد. هو يركز على الإجراءات لاستخدام بيئة اللغة العربية (القواعد), الذي يركز على دراسة نحو و صرف.<sup>1</sup> نجاح درس القواعد يرجع إلى طريقة المدرس, وما يتدعه من مهارة فنية أثناء التدريس. وليس لنا أن نفرض طريقة مرسومة مادنا مقتنعين بأن نجاح تدريس مادة, أو عدم التوفيق فيها يعود إلى المدرس. والملاحظات التالية استرشاد للمدرس له أن يأخذها أو ببعضها.<sup>2</sup>

وطريقة تعليم القواعد هو إحدى الأسلوب من تعلم اللغة العربية التي تعتبر القواعد الصحيحة منها التي يتحدث بها خبراء من التاريخ العربي. كقاعدة النحو وطلال القاعدة.<sup>3</sup> قواعد علاقة وثيقة لمعنى كلمة. يتم ترتيب بعض الكلمات في الجملة، والجملة

---

<sup>1</sup>Abdul Haris, *Cara Mudah Membaca dan Memahami Teks-teks Berbahasa Arab Sistem 12 Jam*, (Malang: Bayumedia Publishing, 2003),h. vi

<sup>2</sup>عبد المنعم سيد عبدالعال, *طرق تدريس اللغة العربية*, (القاهرة: مكتبة غريب), ص. ١٥٦-١٥٧

<sup>3</sup>Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2011), h. 171

التي سيكون معنى مختلف للجملة أخرى على الرغم من أن تتكون من نفس الكلمة.<sup>٤</sup>  
 لأن معنى كلمة يعتمد على سلسلة من القواعد.<sup>٥</sup> حتى جوهر أنشطة تعلم لغة أجنبية مع  
 قواعد الأسلوب هو تحليل نحو وكتابة جملة كذلك استظهر المفردات كأساس لنقل إلى  
 اللغة المستخدمة في الحياة اليومية.<sup>٦</sup>

النحو يشكل القاعدة اللغة الذي مولود بعد وجود اللغة. هذه القاعدة مولود  
 لأن وجود خطأ باستخدام اللفة. إذا، النحو مدرّوس للمستخدمين اللغة يستطيع نقل  
 تعبير اللغة و يستطيع يفهم بحسن و صحيح في المكتوب او كلام.<sup>٧</sup> يرد أن غلبة القاعدة  
 النحو يشكل وسائل اللغوية ولاكن ليس هدف الاخر من تعليم اللغة. طريقة القواعد  
 هي حيلة تقديم ملاموس اللغة العربية بشرح تركيب الجملة أو وظيفة (مقام) لفظ في  
 الجملة.<sup>٨</sup>

لعله من أسباب صعوبة النحو العربي في المدارس أنها كدست أبواب النحو في  
 مناهجها، وأرهق بها التلاميذ، وأن عناية المعلمين متجهة إلى الجانب النظري منها، فلم

<sup>4</sup>Wirsa, <http://wirsablog.wordpress.com/2012/06/04/qawaid-tata-bahasa/>, akses tanggal 09-02-2015.

<sup>5</sup>Riadis, <http://addriadis.blogspot.com/2013/10/metode-qawaid-dan-terjemah-bahasa-arab.htm>, akses tanggal 09-02-2015.

<sup>6</sup>AzizFachrurrazi dan Ertha Mahyudin, *Pembelajaran Bahasa Asing Metode Tradisional Dan Kontemporer*, (Jakarta: Bania Publishing, 2010), h. 70.

<sup>7</sup>M. Abdul Hamid dkk, *Pembelajaran Bahasa Arab Pendekatan, Metode, Strategi, Materi dan Media*, (Malang: UIN Malang, 2008), h. 64

<sup>8</sup>Wa Muna, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab Teori dan Aplikasi*, (Yogyakarta: Teras, 2011), h. 76

يعنوا بالناحية التطبيقية إلا بالقدر الذي يساعد على فهم القاعدة وحفظها للمرور في امتحان يوضع عادة بصورة لا تطلب أكثر من ذلك. ومعلم اللغة العربية ليس في حاجة إلى أن يقتنع بأنه لا خير في فواعد يفهمها الطلبة ويحفظونها دون أن تتبع بتطبيق عملي يجعل اللغة مهارة من شأنها سرعة الأداء مع صحة التعبير، ولكنه لا يجد من الوقت متسعاً للتطبيق على هذه الأبواب الكثيرة من النحو التي شحن بها المنهج الدراسي من غير تمييز بين ما هو ضروري منها وما هو غير ضروري، فقد أصبح الوقت المخصص لها في الجدوال المدرسي لا يكاد يكفي لدراستها، واضطر المعلمون مسايرة للإمتحانات العامة ونتائجها أن يطغوا بالقواعد والتطبيق على حصص القراءة وغيرها من حصص اللغة، وسيظل النحو يشغلنا ويصرفنا عن الأدب الممتع ما لم نضعه من اللغة في المكانة التي يجب أن تكون له لا يتعداها، يل إن النحو نفسه بهذا لا يستطيع الطلبة الانتفاع به، وحسبنا أنا أحققنا في تعويد الطلبة صحة إستخدام النحو في تعبيرهم، والقراءة الصحيحة الخالية من اللحن.<sup>٩</sup>

في عالم المعهد السلفي في اللغة العربية التوجه لتعليم اللغة قراءة النص، نحو و صرف. هو المواد التي يجب أن تدرس أولاً ككل المواد المصنفة كأدوات العلم شرطاً للعلماء لاستعراض ودراسة النصوص العربية الكلاسيكية والمعاصرة على السواء. كيفية

<sup>٩</sup> محمد محمود رضوان، تعليم القراءة المتأثرين، أساليبه وأسسه النفسية والتربوية، (القاهرة: مكتبة مصر، دون السنة)، ص.

قراءة ترجمة حرفية (كلمة كلمة)، ومدرسة داخلية الشهيرة طرق التدريس مثل: تعريف فيجون، سوروجان، بدونجان، وعن ظهر قلب أو لالاران.

إختار الباحثة هذه المعهد السلفي الفلاح جبلوك تالون بليتار لأن الموضوع البحث *أولاً*، تقع المعهد السلفي الفلاح في ولاية بليتار، في هذه المعهد لها مسائل في تعليم اللغة العربية خاصة عند مادّة قواعد اللغة العربية او علم النحو. *ثانياً*، في هذه المعهد ايضاً تعليم قواعد النحو هو قليلاً و كتاب التعليم الذي يستعمل فيها ليس كاملاً حتى لا يستطيع الطلاب ان يفهموا جيداً. لهذا السبب يستعمل الأساتيد اللغة العربية هنا بكتاب "متان الجرومية" كالمادة الزائدة لفهم قواعد علم النحو. *ثالثاً*، القصد في هذا التعليم هو كي يستطيع الطلاب ان يفهموا من أسس قواعد اللغة العربية الميسرة و يملك الطلاب عن كفاءة القراءة و القواعد الصحيحة.

لهذا السبب يريد الباحثة ان يكتب البحث العلمي عن "تعليم القواعد النحو باستخدام كتاب الجرومية (بالطبيق على الطلاب في الصف الاول الإبتدائية بالمعهد السلفي "الفلاح" جبلوك تالون بليتار) للعام الدراسي ٢٠١٤ - ٢٠١٥م.

## ب. تحديد البحث

و أما تحديد البحث في هذا البحث العلمي هو:

تعليم قواعد النحو باستخدام كتاب الجرومية للطلاب الصف الاول

الإبتدائية بالمعهد السلفي “الفلاح” جبلوك تالون بليتار للعام الدراسي

٢٠١٤ - ٢٠١٥ م

### ج. مسائل البحث

ومسائل هذا البحث هي :

١. كيف تتم عمليات تعليم القواعد النحو باستخدام كتاب الجرومية على طلاب

في صف الإبتدع المعهد السلفي الفلاح جبلوك - تالون - باليتار؟

٢. ما مشكلات تعليم القواعد النحو باستخدام كتاب الجرومية في المعهد السلفي

الفلاح جبلوك - تالون - باليتار؟

٣. ما الخطوات لحال مشكلات تعليم القواعد النحو باستخدام كتاب الجرومية في

المعهد السلفي الفلاح جبلوك - تالون - باليتار؟

### د. أغراض البحث

وأغراض هذا البحث هي:

١. للوصف عن تتم عمليات تعليم القواعد النحو باستخدام كتاب الجرومية المعهد

السلفي الفلاح جبلوك - تالون - باليتار.

٢. للوصف عن مشكلات تعليم القواعد النحو باستخدام كتاب الجرومية المعهد السلفى الفلاح جبلوك- تالون- باليتار.

٣. للوصف عن الخطوات لحال مشكلات تعليم القواعد النحو باستخدام كتاب الجرومية المعهد السلفى الفلاح جبلوك- تالون- باليتار.

#### د. فوائد البحث

بعد أداء البحث يرجو الباحثة أن تكون لهذا البحث العلمي فوائد كما يلي:

##### ١. الفائدة النظرية

أن تكون نتائج الباحثة مزيدة للخزانة العلمية في تعليم القواعد من تعليمها وإسهاما على تعليم القاعدة.

##### ٢. الفائدة التطبيقية

الفائدة التطبيقية لهذا البحث هي:

##### (١) للمؤسسات

ومن المتوقع هذا البحث أن يساعد قسم التربية اللغة العربية بالجامعة

الإسلامية الحكومية تولونج اجونج في تطوير تدريسها بسبب زيادة أوتقدم. يؤمل من

هذا البحث أن يعطى إلى تقديم معلومات عن الابتكارات والبديلة التعلم حتى يكون جودة قسم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية تولونج اجونج.

## (٢) للباحثة

(١) كمجمع للباحثة لإجراء تطوير التعلم عندما ذهبت إلى الميدان, بحيث

يمكن للأنشطة التعلم تنتج خريجي جودة الانتاجوفق الاحتياجات

المجتمع المستخدم وخريجة.

(٢) أكتساب الباحثة الخبرة المباشرة لكيفية اختيار التعلم المناسبة,

والسماح في وقت لاحق عندما ذهب إلى المحكمة لديهم المعرفة

والخبرة والتجربة.

## (٣) لتلاميذ

لبناء أنشطة التلاميذ وابتكارهم عند الاشتراك في عملية التعليم حتى أن

يكون لهم معنى. فهم التلاميذ عن مادة القواعد اللغة (علم النحو) الميسرة بإستعمال

كتاب الجرومية و فهم عن كيفية لقراءة اللفظ العربية من جنب إعرابها.

## (٤) للباحثة القادمة

يمكن أن تصير نتائج هذا البحث أساسا في أداء البحث العلمي الأعمق.

## و. توضيح المصطلحات

لسهولة البحث ولإجتنااب عن الأخطاء لفهم موضوع هذا البحث ينبغي للباحثة ان يبين المصطلحات في هذا البحث و توضيحها بالإستدراك الذهني و العملية كما يلي:

### ١. التوضيح النظرى

أ. التعليم القواعد: هو التعليم الذي يدرس إجراءات لاستخدام بنية اللغة

العربية, الذي يركز على دراسة نحو و صرف.<sup>١٠</sup>

ب. معهد السلفي (تقليدية): هو المعهد أصلي الذي يعلم دراسات الدينية

أو الكتب الكلاسيكية التي كتبه العلماء السابقة.<sup>١١</sup>

### ٢. التوضيح التطبيقي

أمّا الشرح العلمي في تعليم القواعد النحو بإستخدام كتاب الجرومية

لتلاميذ الفصل إبتداء في المعهد السلفي الفلاح جبلوك تالون باليتار هو لمعرفة

محاولات المعهد و الأساتيد في إقامة تعليم القواعد خاصة عن مادة قواعد النحو

<sup>10</sup>Abdul Haris, *Cara Mudah Membaca dan Memahami Teks-teks Berbahasa Arab System 12 Jam*, (Malang: Bayumedia Publishing, 2003), h. vi

<sup>11</sup>Tamyiz Burhanuddin, *Akhlaq Pesantren: Solusi Bagi Kerusakan Akhlaq*, (Yogyakarta: ITTIQA Press, 2001), h. 101



بإستعمال كتاب الجرومية لتلاميذ الفصل إبتداء في المعهد السلفي الفلاح جبلوك

تالون بليتار وتحليل عملية تعليمها، و طريقة تعليمها، و تقويم في تعليمها.

## ز. البحوث السابقة

إن البحوث التي تناولت عن هذا الموضوع هي مايلي:

البحث الذي كتبها فطرية, تحت الموضوع "طريقة قواعد اللغة العربية لترقية مهارة قراءة بالمعهد العصري "الكمال" ونو دادي بليتار". مسائل البحث: (١) كيف طريقة قواعد اللغة العربية لترقية مهارة قراءة بالمعهد العصري "الكمال" ونو دادي بليتار, (٢) ماهي المشكلات في تطبيق طريقة قواعد اللغة العربية لترقية مهارة القراءة بالمعهد العصري "الكمال" ونو دادي بليتار و كيف حلها. أهداف البحث: (١) لمعرفة طريقة قواعد اللغة العربية لترقية مهارة قراءة بالمعهد العصري "الكمال" ونو دادي بليتار, (٢) لمعرفة المشكلات في تطبيق طريقة قواعد اللغة العربية لترقية مهارة القراءة بالمعهد العصري "الكمال" ونو دادي بليتار و كيف حلها.<sup>١٢</sup>

البحث الذي كتبه امام مصدوقي, تحت الموضوع " تأثير دراسة القواعد على كفاءت ترجمة النصوص العربية في مدرسة المتوسطة الشافعية كوندانج تولونج اجونج. مسائل البحث: (١) كيف فهم الطلاب في مدرسة المتوسطة الشافعية كوندانج تولونج

<sup>١٢</sup> فطرية, طريقة قواعد اللغة العربية لترقية مهارة قراءة بالمعهد العصري "الكمال" ونو دادي بليتار

اجونج عن القواعد, ٢) كيف فهم الطلاب في مدرسة المتوسطة الشافعية كوندانج تولونج اجونج عن الترجمة, ٣) كيف تأثير دراسة القواعد على كفاءات ترجمة النصوص العربية للطلاب في مدرسة المتوسطة الشافعية كوندانج تولونج اجونج. أهداف البحث:

١) لمعرفة فهم الطلاب في مدرسة المتوسطة الشافعية كوندانج تولونج اجونج عن القواعد, ٢) لمعرفة فهم الطلاب في مدرسة المتوسطة الشافعية كوندانج تولونج اجونج عن الترجمة, ٣) لمعرفة تأثير دراسة القواعد على كفاءات ترجمة النصوص العربية للطلاب في مدرسة المتوسطة الشافعية كوندانج تولونج اجونج.<sup>١٣</sup>

البحث الذي كتبها هنى صفا مرضية, تحت الموضوع "تطبيق طريقة تعليم القواعد والترجمة (دراسة حالة بالمعهد الاسلامى السلفي هداية المبتدئين سونان فاندان اران عونوت تولونج اجونج. مسائل البحث: ١) كيف تطبيق طريقة تعليم القواعد والترجمة بالمعهد الاسلامي السلفي هداية المبتدئين سونان فاندان اران عونوت تولونج اجونج, ٢) ما مشكلاته, ٣) وكيف حال مشكلاته. أهداف البحث: ١) لمعرفة تطبيق طريقة تعليم

<sup>١٣</sup> امام مصدوقي, تأثير دراسة القواعد على كفاءات ترجمة النصوص العربية في مدرسة المتوسطة الشافعية كوندانج تولونج

القواعد والترجمة بالمعهد الاسلامي السلفي هداية المبتدئين سونان فاندان اران عونوت  
تولونج اجونج, ٢) لمعرفة مشكلاته, ٣) لمعرفة حال مشكلاته.<sup>١٤</sup>

وأما هذا البحث ينحى إلى تعليم القواعد, للبحث عن العوامل مؤيد في تتم  
عمليات تعليم القواعد و مشكلات تعليم القواعد و الخطوات لحل تعليم القواعد في  
المعهد السلفي الفلاح جبلوك تالون بليتار.

### ح. تنظيم البحث

يحتوي هذا البحث العلمي على خمسة أبواب و يتكون كل باب من مباحث

كما يلي:

الباب الأول: مقدمة حيث تشتمل على: (أ) خلفية البحث، (ب) تحديد البحث (ج)

مسائل البحث ، (د) أغراض البحث ، (هـ) فوائد البحث ، (و) توضيح

المصطلحات ، (ز) البحوث السابقة، (ح) تنظيم البحث.

الباب الثاني: النظريات و تشتمل على: (أ) مفهوم تعليم قواعد, (ب) أهداف تعليم

القواعد, (ج) طرق تعليم القواعد, (د) وسائل تعليم القواعد, (هـ) تقويم

<sup>١٤</sup> هنيء صفا مرضية, تطبيق طريقة تعليم القواعد والترجمة (دراسة حالية بالمعهد الاسلامي السلفي هداية المبتدئين سونان

فاندان اران عونوت تولونج اجونج

تعليم القواعد, (و) مزايا و... تعليم القواعد, (ح) خصائص تعليم القواعد بالكتاب الجرومية.

الباب الثالث: منهج البحث و يحتوي على: (أ) تصميم البحث, (ب) مكان البحث, (ج) حضور الباحثة, (د) مصادر الحقائق, (هـ) طريقة جمع الحقائق و ادواتها, (و) طريقة تحليل الحقائق, (ز) تفتيش صحة الحقائق.

الباب الرابع: تقديم نتائج البحث و يشتمل الموجز عن أحوال محل البحث و تقديم الحقائق المحصولة من البحث و تحليلها.

الباب الخامس: الخاتمة حيث تحتوي على التلخيص و الإقتراحات.